



EU Declaration of Conformity ¹⁾

EU Konformitätserklärung



Document: ²⁾ CE-DRC IRCM
Dokument:

Manufacturer: ³⁾ DEHN SE
Hersteller: Hans-Dehn-Str. 1
92318 Neumarkt, Germany

We declare that the designated product(s) ⁴⁾
Wir erklären, dass das/die folgende(n) Produkt(e)

Product Type ⁵⁾ <i>Produktbezeichnung</i>	Article No. ⁶⁾ <i>Artikel-Nr.</i>	Standard ⁷⁾ <i>Norm</i>	Certificate ⁸⁾ <i>Prüfbericht/Zertifikat</i>
DRC IRCM	910710	EN IEC 60079-0:2018 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018	TÜV 20 ATEX 8480 X

conform(s) with the European Directive(s): ¹⁰⁾
der/den Europäischen Richtlinie(n) entspricht/entsprechen:

¹¹⁾
2014/34/EU ATEX Directive of 26 February 2014
2014/34/EU ATEX-Richtlinie vom 26. Februar 2014

and the designated product(s): ²¹⁾
und das/die folgende(n) Produkt(e):

Product Type ⁵⁾ <i>Produktbezeichnung</i>	Article No. ⁶⁾ <i>Artikel-Nr.</i>	Standard ⁷⁾ <i>Norm</i>
DRC IRCM	910710	EN 61010-1:2010 + A1:2019 + A1:2019/AC:2019 EN 61326-1:2013 EN IEC 63000:2018

conform(s) with the European Directive(s): ¹⁰⁾
der/den Europäischen Richtlinie(n) entspricht/entsprechen:

¹¹⁾
2011/65/EU RoHS Directive of 08 June 2011
2011/65/EU RoHS-Richtlinie vom 08. Juni 2011
2014/30/EU EMC Directive of 26 February 2014
2014/30/EU EMV-Richtlinie vom 26. Februar 2014



EU Declaration of Conformity¹⁾
EU Konformitätserklärung



This declaration certifies compliance with the indicated directive(s) but implies no warranty of properties.¹²⁾
The safety instructions of the accompanying documentation shall be observed.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit der/den genannten Richtlinie(n), enthält jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.

Es gelten die Sicherheitshinweise in der mitgelieferten Produktdokumentation.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Issuer:¹³⁾

DEHN SE

Aussteller:

Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Germany¹⁴⁾

Place, date:¹⁵⁾

Neumarkt, 20.01.2023

Ort und Datum:

Legally binding signature:¹⁶⁾

Rechtskräftige Unterschrift:

Christian Hoehler

Chief Technology Officer¹⁷⁾

i. V. Dominik Donauer

Director Series Development¹⁸⁾



EU Declaration of Conformity¹⁾
EU Konformitätserklärung



(CS)

1)	Prohlášení o shodě EU			
2)	Dokument			
3)	Výrobce			
4)	Prohlašujeme, že určený produkt (určené produkty)			
5)	Typ produktu	6) Číslo artiklu	7) Norma	8) certifikát
	DRC IRCM	910710	EN IEC 60079-0:2018 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018	TÜV 20 ATEX 8480 X
20)	Číslo oznámeného subjektu:			
10)	je (jsou) v souladu s evropskými směrnicemi:			
11)	2011/65/EU – směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) z 8. Června 2011			
	2014/30/EU – směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) z 26. Února 2014			
	2014/34/EU – směrnice o zařízeních určených k použití v prostředí s nebezpečím výbuchu (ATEX) z 26. února 2014			
21)	a že určený produkt (určené produkty):			
5)	Typ produktu	6) Číslo artiklu	7) Norma	
	DRC IRCM	910710	EN 61010-1:2010 + A1:2019 + A1:2019/AC:2019 EN 61326-1:2013 EN IEC 63000:2018	
12)	Toto prohlášení potvrzuje shodu s uvedenými směrnicemi, neuvádí však žádnou záruku vlastností. Bezpečnostní pokyny přiložené dokumentace musí být dodržovány. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.			
13)	Vydavatel			
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Německo			
15)	Místo, datum			
16)	Právně závazný podpis			
17)	Technický ředitel			
18)	Ředitel vývoje sériové výroby			

(DA)

1)	EU-overensstemmelseserklæring			
2)	Dokument			
3)	Fabrikant			
4)	Vi erklærer, at det/de udpegede produkt/produkter			
5)	Produkttype	6) Artikelnr.	7) Standard	8) certifikat
	DRC IRCM	910710	EN IEC 60079-0:2018 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018	TÜV 20 ATEX 8480 X
20)	Kontrolorgannummer:			



EU Declaration of Conformity ¹⁾
EU Konformitätserklärung



10) er i overensstemmelse med det/de europæiske direktiv/direktiver:		
11) 2011/65/EU RoHS-direktiv af 8. juni 2011		
2014/30/EU EMC-direktiv af 26. februar 2014		
2014/34/EU ATEX-direktiv af 26. februar 2014		
21) og det/de angivne produkt/produkter:		
5) Produkttype	6) Artikelnr.	7) Standard
DRC IRCM	910710	EN 61010-1:2010 + A1:2019 + A1:2019/AC:2019 EN 61326-1:2013 EN IEC 63000:2018
12) Denne erklæring bekræfter overholdelse af de angivne direktiver, men indebærer ingen garant for egenskaber. Sikkerhedsanvisningerne i den ledsagende dokumentation skal overholdes. Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende på fabrikantens ansvar.		
13) Udsteder		
14) Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Tyskland		
15) Sted, dato		
16) Juridisk bindende signatur		
17) Teknologichef		
18) Leder af serieudvikling		

(EL)

1) Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ			
2) Έγγραφο			
3) Κατασκευαστής			
4) Δηλώνουμε ότι το ή τα καθορισμένα προϊόντα			
5) Τύπος προϊόντος	6) Αρ. είδους	7) Πρότυπο	8) Πιστοποιητικό
DRC IRCM	910710	EN IEC 60079-0:2018 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018	TÜV 20 ATEX 8480 X
20) Αριθμός κοινοποιημένου οργανισμού:			
10) συμμορφώνονται με την ή τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες:			
11) 2011/65/ΕΕ Οδηγία για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS) της 8ης Ιουνίου 2011			
2014/30/ΕΕ Οδηγία για την ΗΜΣ της 26ης Φεβρουαρίου 2014			
2014/34/ΕΕ Οδηγία ΑTEX της 26ης Φεβρουαρίου 2014			
21) και τα καθορισμένα προϊόντα:			
5) Τύπος προϊόντος	6) Αρ. είδους	7) Πρότυπο	
DRC IRCM	910710	EN 61010-1:2010 + A1:2019 + A1:2019/AC:2019 EN 61326-1:2013 EN IEC 63000:2018	
12) Με την παρούσα δήλωση πιστοποιείται η συμμόρφωση με την ή τις ενδεδειγμένες οδηγίες, αλλά δεν υπονοείται καμία εγγύηση ιδιοτήτων. Πρέπει να λαμβάνεται γνώση των οδηγιών ασφαλείας της			



EU Declaration of Conformity¹⁾
EU Konformitätserklärung



	συνοδευτικής τεκμηρίωσης. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.
13)	Εκδοτική αρχή
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Γερμανία
15)	Τόπος, ημερομηνία
16)	Νομικά δεσμευτική υπογραφή
17)	Τεχνικός Διευθυντής
18)	Διεύθυνση Μαζικής Παραγωγής

(ES)

1)	Declaración de conformidad UE			
2)	Documento			
3)	Fabricante			
4)	Declaramos que el producto/los productos abajo mencionados			
5)	Designación del producto	6) Artículo No.	7) Norma	8) certificado
	DRC IRCM	910710	EN IEC 60079-0:2018 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018	TÜV 20 ATEX 8480 X
20)	Organismo notificado número:			
10)	cumple(n) con la(s) directiva(s) europea(s):			
11)	2011/65/UE Directiva RoHS de 8 de junio de 2011			
	2014/30/UE Directiva de compatibilidad electromagnética de 26 de febrero de 2014			
	2014/34/UE Directiva ATEX de 26 de febrero de 2014			
21)	y el producto/los productos siguientes:			
5)	Designación del producto	6) Artículo No.	7) Norma	
	DRC IRCM	910710	EN 61010-1:2010 + A1:2019 + A1:2019/AC:2019 EN 61326-1:2013 EN IEC 63000:2018	
12)	La presente declaración certifica la conformidad con la(s) directiva(s) mencionada(s) pero no incluye ninguna garantía de características. Valen las indicaciones de seguridad de la información del producto suministrada. La presente declaración de conformidad se expide bajo la responsabilidad única del fabricante.			
13)	Expedidor			
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Alemania			
15)	Lugar, fecha			
16)	Firma jurídicamente válida			
17)	Director Técnico			
18)	Director de desarrollo de series			

(FI)

1)	EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus
----	----------------------------------



EU Declaration of Conformity ¹⁾
EU Konformitätserklärung



2)	Asiakirja			
3)	Valmistaja			
4)	Täten vakuutamme, että seuraava tuote / seuraavat tuotteet			
5)	Tuotteen tyyppi	6) Artikkelinro	7) Standardi	8) sertifikaatti
	DRC IRCM	910710	EN IEC 60079-0:2018 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018	TÜV 20 ATEX 8480 X
20)	Ilmoitetun laitoksen numero:			
10)	täyttää/täyttävät seuraavan eurooppalaisen direktiivin/direktiivien vaatimukset:			
11)	2011/65/EU RoHS-direktiivi, 8. kesäkuuta 2011			
	2014/30/EU EMC-direktiivi, 26. helmikuuta 2014			
	2014/34/EU ATEX-direktiivi, 26. helmikuuta 2014			
21)	ja tuote/tuotteet:			
5)	Tuotteen tyyppi	6) Artikkelinro	7) Standardi	
	DRC IRCM	910710	EN 61010-1:2010 + A1:2019 + A1:2019/AC:2019 EN 61326-1:2013 EN IEC 63000:2018	
12)	Täten vakuutamme, että mainittu tuote / mainitut tuotteet täyttävät mainitun direktiivin / mainittujen direktiivien vaatimukset. Tämä vakuutus ei ole tae mistään ominaisuuksista. Liitteenä olevan dokumentaation turvallisuusohjeita on noudatettava. Valmistaja yksin takaa tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen paikkansapitävyyden.			
13)	Antaja			
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Saksa			
15)	Paikka ja aika			
16)	Laillisesti sitova allekirjoitus			
17)	Teknologiajohtaja			
18)	Sarjakehityksen johtaja			

(FR)

1)	Déclaration de conformité UE			
2)	Document			
3)	Fabricant			
4)	Nous attestons que le(s) produit(s) désigné(s)			
5)	Type de produit	6) Article n°	7) Norme	8) certificat
	DRC IRCM	910710	EN IEC 60079-0:2018 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018	TÜV 20 ATEX 8480 X
20)	Numéro d'organisme de notification :			
10)	respecte(nt) la(les) directive(s) européenne(s) suivante(s):			
11)	2011/65/UE – Directive RoHS du 8 juin 2011			
	2014/30/UE – Directive CEM du 26 février 2014			
	2014/34/UE - Directive ATEX du 26 février 2014			



EU Declaration of Conformity ¹⁾

EU Konformitätserklärung



21)	et le(s) produit(s) désigné(s) :		
5)	Type de produit	6) Article n°	7) Norme
	DRC IRCM	910710	EN 61010-1:2010 + A1:2019 + A1:2019/AC:2019 EN 61326-1:2013 EN IEC 63000:2018
12)	La présente déclaration confirme le respect de la(des) directive(s) susmentionnée(s), mais n'a pas de valeur de garantie de la qualité. Les instructions de sécurité figurant dans la documentation jointe doivent être suivies. La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant.		
13)	Émetteur		
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Allemagne		
15)	Lieu, date		
16)	Signature juridiquement contraignante		
17)	Directeur technique		
18)	Direction du développement des séries		

(HU)

1)	EU megfelelőségi nyilatkozat			
2)	Dokumentum			
3)	Gyártó			
4)	Ezennel igazoljuk, hogy a nevezett termék(ek)			
5)	Termék típusa	6) Cikkszám	7) Szabvány	8) Tanúsítvány
	DRC IRCM	910710	EN IEC 60079-0:2018 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018	TÜV 20 ATEX 8480 X
20)	Bejelentett szervezet száma:			
10)	megfelel(nek) a következő európai irányelv(ek)nek:			
11)	2011/65/EU 2011. Június 08-i RoHS irányelv			
	2014/30/EU 2014. Február 26-i elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv			
	2014/34/EU 2014. február 26-i ATEX irányelv			
21)	illetve az alábbi termék(ek)nek:			
5)	Termék típusa	6) Cikkszám	7) Szabvány	
	DRC IRCM	910710	EN 61010-1:2010 + A1:2019 + A1:2019/AC:2019 EN 61326-1:2013 EN IEC 63000:2018	
12)	Jelen nyilatkozat igazolja a nevezett irányelv(ek)nek való megfelelősége, de nem jelent garanciát a termék(ek) tulajdonságaira vonatkozóan. A mellékelt dokumentáció biztonság útmutatásait figyelembe kell venni. Jelen megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőssége mellett kerül kiállításra.			
13)	Kibocsátó			
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Németország			
15)	Hely, dátum			
16)	Jogilag bizonyító erejű aláírás			



EU Declaration of Conformity ¹⁾
EU Konformitätserklärung



17)	technológiai igazgató
18)	Sorozatfejlesztési igazgató

(IT)

1)	Dichiarazione di conformità UE			
2)	Documento			
3)	Produttore			
4)	Dichiariamo che il/i prodotto/i designato/i			
5)	Tipo di prodotto	6) N. articolo	7) Standard	8) certificato
	DRC IRCM	910710	EN IEC 60079-0:2018 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018	TÜV 20 ATEX 8480 X
20)	Organismo notificato numero:			
10)	è/sono conforme/i alla/e direttiva/e Europea/e:			
11)	Direttiva ATEX 2014/34/UE del 26 febbraio 2014			
	Direttiva EMC 2014/30/UE del 26 febbraio 2014			
	Direttiva RoHS 2011/65/UE dell'08 giugno 2011			
21)	e il/i prodotto/i designato/i:			
5)	Tipo di prodotto	6) N. articolo	7) Standard	
	DRC IRCM	910710	EN 61010-1:2010 + A1:2019 + A1:2019/AC:2019 EN 61326-1:2013 EN IEC 63000:2018	
12)	Questa dichiarazione certifica la conformità alla/e direttiva/e indicata/e ma non implica alcuna garanzia delle proprietà. Osservare le istruzioni di sicurezza della documentazione di accompagnamento. Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.			
13)	Organo emittente			
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Germania			
15)	Luogo, data			
16)	Firma legalmente vincolante			
17)	Chief Technology Officer			
18)	Direttore sviluppo serie			

(NL)

1)	EU-verklaring van overeenstemming			
2)	Document			
3)	Fabrikant			
4)	Wij verklaren dat het (de) aangewezen product(en)			
5)	Producttype	6) Artikelnr.	7) Standaard	8) certificaat
	DRC IRCM	910710	EN IEC 60079-0:2018 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018	TÜV 20 ATEX 8480 X
20)	Nummer van de aangemelde instantie:			



EU Declaration of Conformity ¹⁾
EU Konformitätserklärung



10) in overeenstemming is (zijn) met de Europese richtlijn(en):		
11) ATEX-richtlijn 2014/34/EU van 26 februari 2014		
EMC-richtlijn 2014/30/EU van 26 februari 2014		
RoHS-richtlijn 2011/65/EU van 8 juni 2011		
21) en het (de) aangewezen product(en):		
5) Producttype	6) Artikelnr.	7) Standaard
DRC IRCM	910710	EN 61010-1:2010 + A1:2019 + A1:2019/AC:2019 EN 61326-1:2013 EN IEC 63000:2018
12) Deze verklaring bevestigt de overeenstemming met de aangegeven richtlijn(en), maar houdt geen garantie van eigenschappen in. De veiligheidsvoorschriften van de begeleidende documentatie moeten in acht worden genomen. Deze verklaring van overeenstemming wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.		
13) Uitgever		
14) Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Duitsland		
15) Plaats, datum		
16) Wettelijk bindende handtekening		
17) Technisch directeur		
18) Directeur serie-ontwikkeling		

(PL)

1) Deklaracja zgodności UE			
2) Dokument			
3) Producent			
4) Oświadczamy, że oznaczony produkt / oznaczone produkty			
5) Typ produktu	6) Nr artykułu	7) Norma	8) certyfikat
DRC IRCM	910710	EN IEC 60079-0:2018 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018	TÜV 20 ATEX 8480 X
20) Numer jednostki notyfikowanej:			
10) jest zgodny / są zgodne z dyrektywą europejską / dyrektywami europejskim			
11) 2011/65/UE Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS) z 8 czerwca 2011 r.			
2014/30/UE Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) z 26 lutego 2014			
2014/34/UE Dyrektywa ATEX z 26 lutego 2014 r.			
21) oraz oznaczony produkt / oznaczone produkty:			
5) Typ produktu	6) Nr artykułu	7) Norma	
DRC IRCM	910710	EN 61010-1:2010 + A1:2019 + A1:2019/AC:2019 EN 61326-1:2013 EN IEC 63000:2018	
12) Niniejsza deklaracja poświadcza zgodność ze wskazaną dyrektywą / wskazanymi dyrektywami, ale nie stanowi gwarancji właściwości produktu. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa zawartych w dołączonej			



EU Declaration of Conformity ¹⁾
EU Konformitätserklärung



	dokumentacji. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
13)	Wydawca
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Niemcy
15)	Miejscowość, data
16)	Prawnie wiążący podpis
17)	Dyrektor ds. technicznych
18)	Dyrektor ds. rozwoju serii

(PT)

1)	Declaração UE de conformidade			
2)	Documento			
3)	Fabricante			
4)	Declaramos que o(s) produto(s) designado(s)			
5)	Tipo de Produto	6) Artigo n.º	7) Norma	8) certificado
	DRC IRCM	910710	EN IEC 60079-0:2018 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018	TÜV 20 ATEX 8480 X
20)	Número do organismo notificado:			
10)	encontra(m)-se em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) da UE:			
11)	2011/65/UE Diretiva RSP, de 8 de junho de 2011			
	2014/30/UE Diretiva Compatibilidade Eletromagnética, de 26 de fevereiro de 2014			
	2014/34/UE Diretiva ATEX, de 26 de fevereiro de 2014			
21)	e que o(s) produto(s) designado(s):			
5)	Tipo de Produto	6) Artigo n.º	7) Norma	
	DRC IRCM	910710	EN 61010-1:2010 + A1:2019 + A1:2019/AC:2019 EN 61326-1:2013 EN IEC 63000:2018	
12)	A presente declaração atesta a conformidade com a(s) diretiva(s) mencionada(s), mas não implica uma garantia das características. As instruções de segurança da documentação fornecida devem ser observadas. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.			
13)	Emitente			
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Alemanha			
15)	Local, data			
16)	Assinatura juridicamente vinculativa			
17)	Diretor Técnico			
18)	Diretor do desenvolvimento de séries			

(SV)

1)	EU-försäkran om överensstämmelse
2)	Dokument
3)	Tillverkare
4)	Vi försäkrar att den eller de angivna produkterna



EU Declaration of Conformity ¹⁾
EU Konformitätserklärung



5) Produkttyp	6) Artikelnumm	7) Standard	8) certifikat
DRC IRCM	910710	EN IEC 60079-0:2018 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018	TÜV 20 ATEX 8480 X
20)	Anmält organ nummer:		
10)	överensstämmer med europeiska direktiv:		
11)	2011/65/EU RoHS-direktiv från 8 juni 2011		
	2014/30/EU EMC-direktiv från 26 februari 2014		
	2014/34/EU-ATEX-direktiv från 26 februari 2014		
21)	och den eller de angivna produkterna:		
5) Produkttyp	6) Artikelnumm	7) Standard	
DRC IRCM	910710	EN 61010-1:2010 + A1:2019 + A1:2019/AC:2019 EN 61326-1:2013 EN IEC 63000:2018	
12)	Denna deklARATION bekräftar överensstämmelse med angivna direktiv men ingen garanti för egenskaper. Säkerhetsanvisningarna i den medföljande dokumentationen ska följas. Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.		
13)	Utfärdare		
14)	Hans-Dehn-Str. 1, 92318 Neumarkt, Tyskland		
15)	Plats, datum		
16)	Juridiskt bindande signatur		
17)	Utvecklingsansvarig		
18)	Serieutvecklingschef		